



CNH Tutela Transaxle Fluid SAE 80W-140

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations
según WHMIS canadiense

Fecha de emisión: 07/16/2015 Versión: 1.0

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1. Identificación del producto

Forma de producto : Mezcla
Nombre del producto : CNH Tutela Transaxle Fluid SAE 80W-140

1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Uso de la sustancia/mezcla : Lubricante

1.3. Detalles del proveedor de la hoja de datos de seguridad

Viscosity Oil Company
600 H Joliet Road
Willowbrook, IL 60527
T 630-850-4000 - F 630-850-4022

1.4. Número de teléfono en caso de emergencia

Número de emergencia : (800) 434-9300
CHEMTREC (24 HOURS)

SECCIÓN 2: Identificación del peligro o peligros

2.1. Clasificación de la sustancia o mezcla

Clasificación de SAC-US2

Eye Irrit. 2A H319

Texto completo de las frases H: ver sección 16

Clasificación WHMIS canadiense

Clase D División 2 Subdivisión B - Tóxico causando otros efectos tóxicos

2.2. Elementos de la etiqueta

Etiquetado SAC-US

Pictogramas de peligro (GHS-US) :



GHS07

Palabra de advertencia (GHS-US) :

Atención

Indicaciones de peligro (GHS-US) :

H319 - Provoca irritación ocular grave

Consejos de precaución (GHS-US) :

P264 - Lavarse las manos cuidadosamente después la manipulación
P280 - Usar protección ocular, guantes de protección
P305+P351+P338 - En caso de contacto con los ojos: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado
P337+P313 - Si la irritación ocular persiste, consultar a un médico

Etiquetado WHMIS canadiense



2.3. Otros peligros que no figuren en la clasificación

No hay información adicional disponible

2.4. Unknown acute toxicity (GHS US)

0.02 por ciento de la mezcla consiste de uno o varios ingredients de una toxicidad aguda desconocida (Oral)

1.46 por ciento de la mezcla consiste de uno o varios ingredients de una toxicidad aguda desconocida (Dermal)

1.49 por ciento de la mezcla consiste de uno o varios ingredients de una toxicidad aguda desconocida (Inhalation (Dust/Mist))

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

3.1. La sustancia

No aplicable

CNH Tutela Transaxle Fluid SAE 80W-140

Hoja de datos de seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations
según WHMIS canadiense

3.2. Mezcla

Nombre	Identificación del producto	%	Clasificación de SAC-US2
Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic (DMSO < 3%)	(CAS N°) 64742-65-0	40 – 70	Asp. Tox. 1, H304
Zinc alkyl dithiophosphate	(CAS N°) 68649-42-3	0.5 – 1.5	Eye Dam. 1, H318 Aquatic Chronic 2, H411

*Se ha aplicado el secreto comercial al nombre químico, el número CAS y/o la concentración exacta

Texto completo de las frases H: ver sección 16

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

4.1. Descripción de las medidas de primeros auxilios

- Medidas de primeros auxilios general : Nunca administrar nada por vía oral a una persona inconsciente. Si se siente indispuesto, buscar ayuda médica (muestre la etiqueta donde sea posible).
- Medidas de primeros auxilios tras una inhalación : Lleve a la persona al exterior y mantenerla confortable para respirar.
- Medidas de primeros auxilios tras el contacto con la piel : Lavar con abundante agua y jabón.
- Medidas de primeros auxilios tras un contacto con los ojos : Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar los lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Si la irritación ocular persiste, consultar a un médico.
- Medidas de primeros auxilios tras una ingestión : 漱口. NO provocar el vómito. Consultar a un médico.

4.2. Síntomas/efectos más importantes, agudos y retardados

- Síntomas/lesiones después de inhalación : Puede causar irritación de las membranas mucosas.
- Síntomas/lesiones después de contacto con la piel : El contacto repetido o prolongado puede provocar irritación en la piel.
- Síntomas/lesiones después del contacto con el ojo : Provoca irritación ocular grave.
- Síntomas/lesiones después de ingestión : Puede provocar una ligera irritación en los tejidos de la boca, la garganta y en el tracto gastrointestinal.

4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratar sintomáticamente.

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

5.1. Medios de extinción

- Medios de extinción apropiados : Dióxido de carbono. Químico seco. Espuma. Pulverizador de agua.
- Material extintor inadecuado : No usar un chorro de agua muy fuerte.

5.2. Peligros específicos de los productos químicos

- Peligro de incendio : La combustión produce humos irritantes, tóxicos y nocivos.
- Peligro de explosión : El producto no es explosivo.
- Reactividad : No se conocen reacciones peligrosas.

5.3. Equipo de protección especial y precauciones para los equipos de lucha contra incendios

- Instrucciones para extinción de incendio : Estructuras y recipientes con rocío de agua adyacentes frescos para proteger y evitar la ignición. Impedir que los residuos del combate contra el incendio entren en los desagües o cursos de agua.
- Protección durante la extinción de incendios : No entrar en la zona de fuego sin un equipo de protección adecuado, incluida la protección respiratoria. Usar equipo de respiración autónomo.

SECCIÓN 6: Medidas que deben tomarse en caso de vertido accidental

6.1. Precauciones personales, Equipos de Protección y Procedimientos de Emergencia

- Medidas generales : Evitar todo contacto con los ojos y la piel y no respirar vapores ni neblinas.

6.1.1. Pessoal não treinado para emergências

- Equipo de protección : Gafas de protección químicas o gafas de protección. Úsenle guantes adecuados.
- Planos de emergencia : Evacuar personal innecesario.

6.1.2. Para el personal de emergencia

- Equipo de protección : Gafas de protección químicas o gafas de protección. Úsenle guantes adecuados.
- Planos de emergencia : Ventilar la zona. Detener la fuga si puede hacerse sin riesgo.

CNH Tutela Transaxle Fluid SAE 80W-140

Hoja de datos de seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations
según WHMIS canadiense

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

Evitar la dispersión.

6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Para la contención : Contener cualquier derrame con diques o absorbentes para prevenir su propagación y entrada al alcantarillado o flujos de agua.

Métodos de limpieza : Recoger con material absorbente no combustible y empujar en un contenedor para su eliminación.

6.4. Referencia a otras secciones

Sección 7: manejo seguro. Sección 8: equipo de protección personal.

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

7.1. Precauciones para una manipulación segura

Precauciones para una manipulación segura : Evitar todo contacto con los ojos y la piel y no respirar vapores ni neblinas.

Medidas de higiene : Siempre lavarse las manos después de cualquier manipulación del producto.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Condiciones de almacenamiento : Mantener en recipiente cerrado cuando no se está usando.

Productos incompatibles : Oxidantes fuertes.

7.3. Uso(s) final específico(s)

Lubricante.

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección personal

8.1. Parámetros de control

CNH Tutela Transaxle Fluid SAE 80W-140		
ACGIH	No aplicable	
OSHA	No aplicable	
Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic (DMSO < 3%) (64742-65-0)		
ACGIH	ACGIH TWA (mg/m ³)	5
OSHA	OSHA PEL (TWA) (mg/m ³)	5 mg/m ³
Zinc alkyl dithiophosphate (68649-42-3)		
ACGIH	No aplicable	
OSHA	No aplicable	

8.2. Controles de la exposición

Controles apropiados de ingeniería : Asegurar buena ventilación del lugar de trabajo.

Medidas de protección individual : Evítese la exposición inútil.

Protección de las manos : Úsense guantes adecuados.

Protección ocular : Gafas de protección químicas o gafas de protección.

Protección de las vías respiratorias : En caso de ventilación insuficiente, llevar equipo de protección respiratoria. Llevar una máscara adecuada.

Otra información : No comer, beber o fumar mientras se manipula este producto.

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico : Líquido

Color : ámbar

Olor : petroleum

Umbral olfativo : No hay datos disponibles

pH : No hay datos disponibles

Punto de fusión : -29.2 °C

Punto de solidificación : No hay datos disponibles

Punto de ebullición : > 232 °C

Punto de inflamación : 227 °C

CNH Tutela Transaxle Fluid SAE 80W-140

Hoja de datos de seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations
según WHMIS canadiense

Grado relativo de evaporación (acetato de butilo=1)	: No hay datos disponibles
Inflamabilidad (sólido, gas)	: No hay datos disponibles
Límites de explosión	: No hay datos disponibles
Propiedades explosivas	: No hay datos disponibles
Propiedades comburentes	: No hay datos disponibles
Presión de vapor	: < 1 mm Hg
Densidad relativa	: 0.88
Densidad relativa de vapor a 20 °C	: No hay datos disponibles
Solubilidad	: No hay datos disponibles
Log Pow	: No hay datos disponibles
Log Kow	: No hay datos disponibles
Temperatura de autoignición	: No hay datos disponibles
Temperatura de descomposición	: No hay datos disponibles
Viscosidad	: No hay datos disponibles
Viscosidad, cinemático	: 220 cSt @ 40 °C
Viscosidad, dinámico	: No hay datos disponibles

9.2. Otra información

Contenido de VOC : 0 %

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

10.1. Reactividad

No se conocen reacciones peligrosas.

10.2. Estabilidad química

Stabile in condizioni normali.

10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

No ocurre polimerización peligrosa.

10.4. Condiciones que deben evitarse

Ninguno conocido.

10.5. Materiales incompatibles

Oxidantes fuertes.

10.6. Productos peligrosos de descomposición

La combustión produce vapores irritantes, tóxicos y nocivos. Carbon oxides (CO, CO₂). hydrocarbons. Óxidos de fósforo. Nitrogen oxides. Óxidos de azufre.

SECCIÓN 11: Información toxicológica

11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

Rutas posibles de exposición : Contacto con la piel y los ojos; Inhalación

Toxicidad aguda : No está clasificado

CNH Tutela Transaxle Fluid SAE 80W-140	
DL50 oral rata	> 5263 mg/kg
DL50 cutáneo conejo	> 4098 mg/kg
CL50 inhalación rata (mg/l)	> 2.18 mg/l/4h
Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic (DMSO < 3%) (64742-65-0)	
DL50 oral rata	> 5000 mg/kg
DL50 cutáneo conejo	> 2000 mg/kg
Zinc alkyl dithiophosphate (68649-42-3)	
DL50 oral rata	3100 mg/kg
DL50 cutáneo conejo	> 5000 mg/kg
ETA US (oral)	3100.000 mg/kg de peso corporal

Corrosión/irritación en la piel : No está clasificado

Lesiones/irritaciones graves en los ojos : Provoca irritación ocular grave.

CNH Tutela Transaxle Fluid SAE 80W-140

Hoja de datos de seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations
según WHMIS canadiense

Sensibilización respiratoria o de la piel	: No está clasificado
Mutagenidad de células germinativas	: No está clasificado
Carcinogenicidad	: No está clasificado
Toxicidad a la reproducción	: No está clasificado
Toxicidad sistémica para órganos diana (exposición única)	: No está clasificado
Toxicidad sistémica para órganos diana (exposición repetida)	: No está clasificado
Peligro por aspiración	: No está clasificado
Síntomas/lesiones después de inhalación	: Puede causar irritación de las membranas mucosas.
Síntomas/lesiones después de contacto con la piel	: El contacto repetido o prolongado puede provocar irritación en la piel.
Síntomas/lesiones después del contacto con el ojo	: Provoca irritación ocular grave.
Síntomas/lesiones después de ingestión	: Puede provocar una ligera irritación en los tejidos de la boca, la garganta y en el tracto gastrointestinal.

SECCIÓN 12: Información ecológica

12.1. Toxicidad

Zinc alkyl dithiophosphate (68649-42-3)	
CL50 peces 1	4.4 mg/l 96 h oncorhynchus mykiss
CE50 Daphnia 1	1.2 mg/l 48 h

12.2. Persistencia y degradabilidad

Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic (DMSO < 3%) (64742-65-0)	
Persistencia y degradabilidad	No está establecido.

12.3. Potencial de bioacumulación

Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic (DMSO < 3%) (64742-65-0)	
Potencial de bioacumulación	No está establecido.

12.4. Movilidad en el suelo

No hay información adicional disponible

12.5. Otros efectos adversos

No hay información adicional disponible

SECCIÓN 13: Información relativa a la eliminación de los productos

13.1. Métodos para el tratamiento de residuos

Recomendaciones para el tratamiento de aguas residuales	: No eliminar los residuos en la alcantarilla.
Recomendaciones para la eliminación de residuos	: Eliminar de acuerdo con los reglamentos de seguridad locales/nacionales.
Información adicional	: Reciclar el producto o eliminarlo de forma segura.
Ecología - residuos materiales	: No dispersar en el medio ambiente.

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

Departamento de Transporte (DOT)

In accordance with DOT

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

Información adicional

Otra información : No hay información adicional disponible.

ADR

No hay información adicional disponible

Transporte marítimo

No hay información adicional disponible

CNH Tutela Transaxle Fluid SAE 80W-140

Hoja de datos de seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations
según WHMIS canadiense

Transporte aéreo

No hay información adicional disponible

SECCIÓN 15: Información sobre la reglamentación

15.1. Regulaciones federales de EE.UU

Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic (DMSO < 3%) (64742-65-0)

Listado en el inventario de la TSCA (Acto de Control de Sustancias Tóxicas) de los Estados Unidos

Zinc alkyl dithiophosphate (68649-42-3)

Listado en el inventario de la TSCA (Acto de Control de Sustancias Tóxicas) de los Estados Unidos

15.2. Regulaciones Internacionales

CANADA

CNH Tutela Transaxle Fluid SAE 80W-140

Classificado WHMIS

Clase D División 2 Subdivisión B - Tóxico causando otros efectos tóxicos
Este documento ha sido preparado de acuerdo con los requisitos de las Hojas de Datos de Seguridad para los productos controlados por el WHMIS

Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic (DMSO < 3%) (64742-65-0)

Listado en la DSL (Lista de Sustancias Domésticas) canadiense

Zinc alkyl dithiophosphate (68649-42-3)

Listado en la DSL (Lista de Sustancias Domésticas) canadiense

UE-Reglamentos

Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic (DMSO < 3%) (64742-65-0)

Listado en el inventario EINECS (Inventario Europeo de Sustancias Químicas Comercializadas Existentes) de la CEE

Zinc alkyl dithiophosphate (68649-42-3)

Listado en el inventario EINECS (Inventario Europeo de Sustancias Químicas Comercializadas Existentes) de la CEE

Clasificación según el Reglamento (EC) No. 1272/2008 [CLP]

Eye Irrit. 2 H319

Texto íntegro de las categorías de clasificación y las frases H: véase la sección 16

Reglamentos nacionales

Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic (DMSO < 3%) (64742-65-0)

Listado en el IECSC Inventario de las Sustancias Químicas Existentes Producidas o Importadas en China)

Listado en el KECI (Inventario de Sustancias Químicas Coreana)

Listed on Taiwan National Chemical Inventory

Listado en el PICCS (Inventario de Químicos y Sustancias Químicas de Filipinas)

Listado en AICS (Inventario Australiano de Sustancias Químicas)

Listado en el NZIoC (Inventario de Químicos de Nueva Zelandia)

Listado en el inventario japonés ENCS (Sustancias Químicas Nuevas y Existentes)

Zinc alkyl dithiophosphate (68649-42-3)

Listado en el IECSC Inventario de las Sustancias Químicas Existentes Producidas o Importadas en China)

Listado en el KECI (Inventario de Sustancias Químicas Coreana)

Listed on Taiwan National Chemical Inventory

Listado en el PICCS (Inventario de Químicos y Sustancias Químicas de Filipinas)

Listado en AICS (Inventario Australiano de Sustancias Químicas)

Listado en el NZIoC (Inventario de Químicos de Nueva Zelandia)

No listado en el inventario japonés ENCS (Sustancias Químicas Nuevas y Existentes)

15.3. Regulaciones Estatales de EE.UU

No hay información adicional disponible

SECCIÓN 16: Otra información

Indicación de cambios

: Documento original.

CNH Tutela Transaxle Fluid SAE 80W-140

Hoja de datos de seguridad

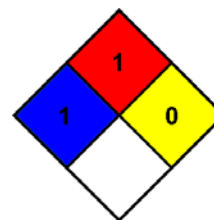
según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations
según WHMIS canadiense

Fuente de datos	: ACGIH (Conferencia Americana de Higienistas Industriales Government). Centro Canadiense de Salud y Seguridad Ocupacional. Consultado en: http://www.ccohs.ca/oshanswers/legisl/whmis_classifi.html . Agencia Europea de Sustancias Químicas (ECHA) C & L base de datos de inventario. Consultado en http://echa.europa.eu/web/guest/information-on-chemicals/cl-inventory-database . Asociación Nacional de Protección contra Incendios. Guía de Protección contra Incendios de materiales peligrosos; 10ª edición. Krister Forsberg y S.Z. Mansdorf, "Guía de selección rápida para ropa de protección química", quinta edición. OSHA 29CFR 1910.1200 Hazard Communication Standard. TSCA Inventario de Sustancias Químicas. Consultado en http://www.epa.gov/oppt/existingchemicals/pubs/tscainventory/howto.html .
Siglas y acrónimos	: ATE: Estimación de Toxicidad Aguda. CAS (Chemical Abstracts Service) número. CFR: Código de Reglamentos Federales. CLP: Clasificación, Etiquetado, Embalaje CE50: Concentración ambientales asociados con una respuesta de 50% de la población de prueba. GHS: Sistema Globalmente Armonizado (de Clasificación y Etiquetado de Productos Químicos). LD50: Dosis letal para el 50% de la población de prueba. OSHA: Occupational Safety & Health Administration. TSCA: Ley de Control de Sustancias Tóxicas. TWA: Time Peso promedio. STEL: Límite de exposición a corto plazo.
Otra información	: Ninguno.

Texto completo de las frases H:

Aquatic Chronic 2	Peligroso para el medio ambiente acuático — Peligro Crónico, Categoría 2
Asp. Tox. 1	Peligro por aspiración Categoría 1
Eye Dam. 1	Lesiones oculares graves/irritación ocular, Categoría 1
Eye Irrit. 2A	Lesiones / irritaciones graves de los ojos Categoría 2A
H304	Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias
H318	Provoca lesiones oculares graves
H319	Provoca irritación ocular grave
H411	Tóxico para la vida marina, con efectos nocivos duraderos

NFPA peligro para la salud	: 1 - La exposición podría causar irritación, pero solamente producen lesiones residuales menores aún que no se administra tratamiento médico.
NFPA peligro de incendio	: 1 - Debe ser precalentado antes que la ignición pueda ocurrir
NFPA reactividad	: 0 - Normalmente estable, incluso bajo condiciones de exposición de fuego y es reactiva con el agua.



Redstone SDS US GHS CAN WHMIS for Viscosity Oil

SDS Prepared by: The Redstone Group, LLC
6077 Frantz Rd.
Suite 206
Dublin, OH 43016
T 614-923-7472
www.redstonegrp.com

Esta información se basa en nuestro conocimiento actual y tiene como finalidad describir el producto para los propósitos de los requisitos de salud, seguridad y medio ambiente únicamente. Por lo tanto, no debe ser interpretada como garantía de ninguna característica específica del producto.